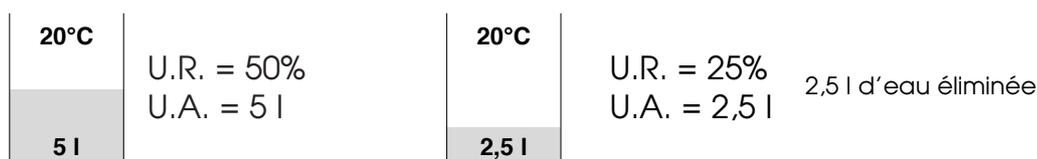


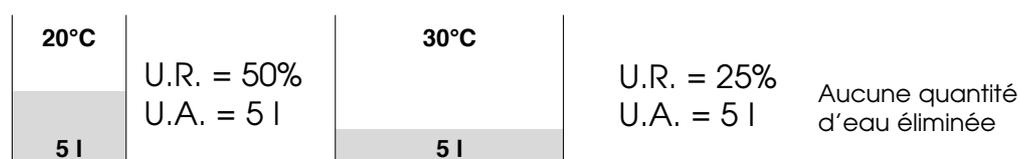
## Quelques notions sur l'humidité

L'air dans la nature contient toujours une certaine quantité d'eau, sous forme de vapeur, qui en détermine le degré d'humidité. Toutefois, la quantité de vapeur d'eau que l'air peut retenir est limitée et dépend de la température. Plus la température est élevée, plus l'air peut contenir d'eau. L'**humidité absolue (H. A.)** indique la quantité de vapeur d'eau contenue dans 1 kg d'air et s'exprime en grammes. L'**humidité relative (H. R.)** est le rapport en pourcentage entre la quantité d'eau contenue dans 1 kg d'air et la quantité maximale pouvant être contenue dans ces conditions ambiantes.

Selon les experts, les meilleures conditions ambiantes pour l'organisme et pour la conservation des objets oscillent entre 45% et 60% d'humidité relative. Il est donc conseillé de maintenir les pièces dans ces valeurs. Un déshumidificateur est un appareil qui élimine l'excédent d'humidité dans l'air.



Il existe une autre manière de baisser le niveau d'humidité relative : augmenter la température ambiante. Cela correspondrait à une augmentation de la capacité du réservoir. Par conséquent, l'air à 20 °C serait comme avoir un réservoir de 10 litres et l'air à 30 °C comme avoir un réservoir de 20 litres.



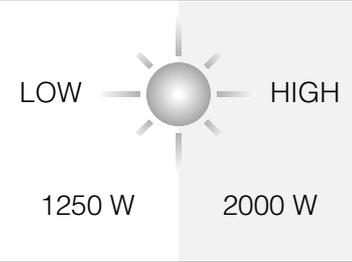
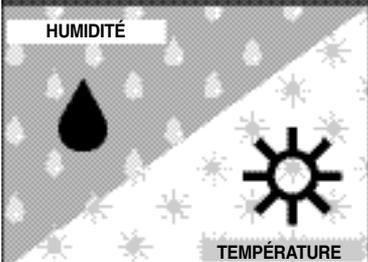
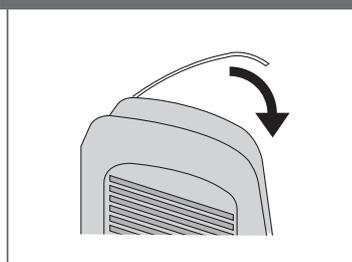
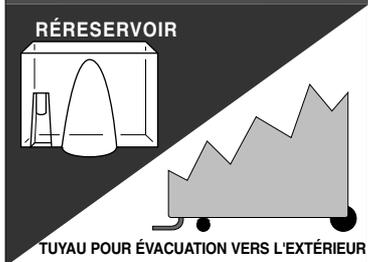
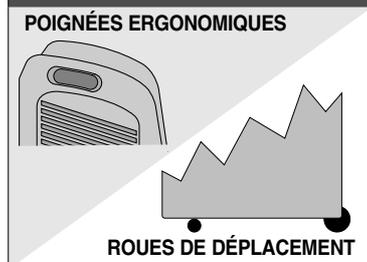
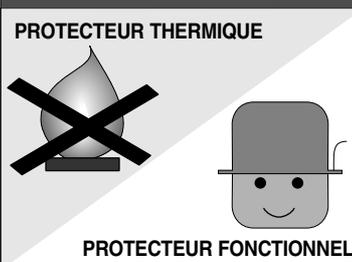
Augmenter seulement la température de la pièce n'est certes pas la solution du problème lié à l'humidité. Réchauffer l'air signifie maintenir l'humidité en suspension sous forme de vapeur d'eau. Mais dès que la température baisse à nouveau, cette vapeur d'eau commencera à condenser. Vice-versa, le chauffage associé à la déshumidification (comme dans le fonctionnement combiné de ce déshumidificateur) est très utile, spécialement à basse température ou pour sécher le linge. Le chauffage transforme l'humidité en vapeur de telle manière que le déshumidificateur peut la récupérer de façon très rapide et très efficace. Le déshumidificateur est par conséquent la meilleure solution des problèmes d'excès d'humidité.

# Présentation

Ce déshumidificateur est un appareil à fonctionnement combiné (déshumidification + chauffage) qui permet d'obtenir une diminution rapide et efficace de l'humidité relative dans la pièce. Le fonctionnement combiné est particulièrement conseillé pour obtenir un effet rapide par basses températures (moins de 10 °C). Dans ces conditions, le chauffage fait évaporer la vapeur d'eau condensée sur les murs, les meubles et les objets. Le déshumidificateur peut alors facilement éliminer l'humidité. C'est un appareil compact, doté de poignées pour un transport facilité. Il est conseillé dans toutes les pièces qui présentent des problèmes d'humidité excessive : cuisines, salles de bains, buanderies, sous-sols, caves etc. Le fonctionnement combiné est particulièrement adapté pour sécher le linge (fonction COMBI).

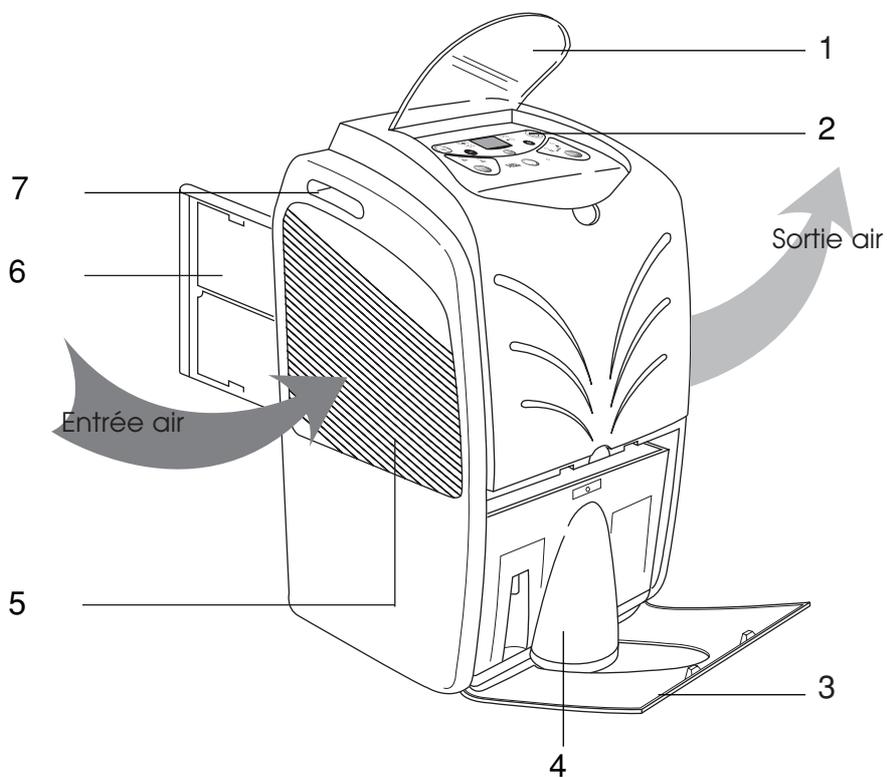
Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Vous pourrez ainsi obtenir les meilleurs résultats en toute sécurité.

Avantages :

<b>GRANDE VITESSE</b> 	<b>FONCTIONNEMENT COMBINÉ</b> 	<b>PUISSANCE DE CHAUFFAGE</b> 
<b>CONTRÔLE TOTAL</b> 	<b>CONFORT</b> 	<b>COMMANDES ÉLECTRIQUES PROTÉGÉES</b> 
<b>ÉLIMINATION DU CONDENSAT</b> 	<b>GRANDE MOBILITÉ</b> 	<b>SÉCURITÉ MAXIMALE</b> 

FRANÇAIS

## Description / Accessoires



- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Couvercle tableau de commande         | 5. Grille d'aspiration |
| 2. Tableau de commande                   | 6. Filtre à poussière  |
| 3. Porte réservoir                       | 7. Poignée de levage   |
| 4. Réservoir récupération des condensats |                        |

Accessoires	Description	N. de pièces fournies
	tuyau évacuation condensats	1 (2 m.)
	bouchon en caoutchouc	1

# Avertissements

ITALIANO

## Avertissements

- L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions fournies dans ce mode d'emploi. Ces instructions ne peuvent pas contempler toutes les conditions et situations possibles. Il est toujours nécessaire d'agir avec bon sens et prudence pour l'installation, le fonctionnement et la conservation de tous les appareils électroménagers.
- L'appareil doit être installé conformément aux lois en vigueur.
- Si le cordon d'alimentation est abîmé, il devra être remplacé exclusivement par un technicien spécialisé.
- Cet appareil a été construit pour déshumidifier et chauffer les pièces à usage d'habitation et il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Il est dangereux de modifier ou d'altérer de quelque façon que ce soit les caractéristiques de l'appareil.
- Pour d'éventuelles réparations, adressez-vous toujours et exclusivement aux centres de service après-vente agréés par le Constructeur. Exigez toujours des pièces de rechange d'origine. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent être dangereuses et font cesser la garantie.
- Cet appareil doit être exclusivement utilisé par des adultes. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- L'appareil doit être raccordé à une installation de terre efficace. Faites contrôler l'installation électrique par un électricien qualifié
- Évitez d'utiliser des rallonges pour le câble d'alimentation électrique.
- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez toujours l'appareil.
- Ne tirez pas le câble d'alimentation pour déplacer l'appareil.
- Évitez d'installer l'appareil dans des pièces où l'air contient des gaz, de l'huile ou du soufre et éloignez-le des sources de chaleur.
- Respectez une distance minimale de 50 cm entre l'appareil et les substances inflammables (alcool, etc.) ou les récipients sous pression (vaporisateurs, etc.)
- Ne posez pas d'objets lourds ou chauds sur l'appareil.
- Nettoyez périodiquement le filtre à air.
- En cas de transport, l'appareil doit rester vertical ou couché sur un côté. Avant de le déplacer, videz le réservoir d'eau de condensation.
- Le R134a est un réfrigérant qui respecte les normes CEE sur l'écologie. Il est toutefois recommandé de ne pas percer le circuit frigorifique de la machine. Au moment de démolir votre déshumidificateur, apportez-le dans une déchèterie.
- Les matériaux utilisés pour l'emballage sont recyclables. Nous conseillons par conséquent de les jeter dans les bennes prévues pour la collecte différenciée.

FRANÇAIS

## Assistance technique

Conservez la liste des Centres Assistance Technique et consultez-la pour trouver le centre le plus près de chez vous.

## Branchement électrique

**Après avoir transporté l'appareil, attendez au moins une heure avant de le remettre en marche.**

Avant d'enfoncer la fiche dans la prise de courant, vérifiez si :

- La tension de réseau correspond à celle indiquée sur la plaque.
- La prise et la ligne d'alimentation électrique sont de dimensions à supporter la charge requise.
- Le type de prise convient à la fiche ; sinon, faites remplacer la prise par un spécialiste.
- La prise est munie d'une mise à la terre efficace.

# Installation

**P**ositionnez l'appareil dans la pièce à déshumidifier.

Il est essentiel de laisser de chaque côté de l'appareil un espace d'au moins 50 cm pour ne pas gêner la circulation de l'air.

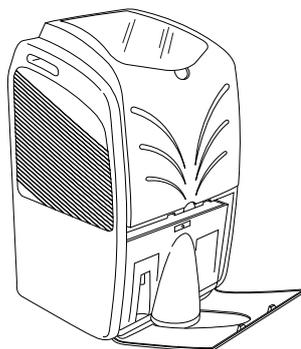
L'eau de condensation peut être évacuée de deux façons :

**A) Évacuation dans le réservoir**

L'eau de condensation peut être récupérée directement dans le réservoir situé à l'intérieur de l'appareil (fig. 1).

Le réservoir est doté d'une poignée qui permet de l'extraire facilement, de le transporter et de vider son contenu.

fig. 1



**B) Évacuation en continu vers l'extérieur**

Si vous devez faire fonctionner l'appareil pendant longtemps sans pouvoir vider plusieurs fois le réservoir, nous vous conseillons d'utiliser l'évacuation en continu.

- 1) Enlevez le bouchon en caoutchouc de l'embout.
- 2) Percez le réservoir à l'intérieur de l'embout, avec une perceuse à mèche fine (Fig. 2).
- 3) Fixez le tuyau en caoutchouc sur l'embout. Pour ce faire, ouvrez la porte, retirez le réservoir, faites passer le tuyau d'évacuation par la fessure entre la porte, légèrement inclinée, et la base inférieure de l'appareil ; remettez le réservoir à sa place et introduisez le tuyau dans l'embout du réservoir (Fig. 3).
- 4) Refermez la porte.
- 5) Le tuyau ne doit pas surmonter de dénivellations, autrement, l'eau restera dans le réservoir. Assurez-vous également que le tuyau ne présente pas d'étranglements.

**N.B.:** Conservez le bouchon en caoutchouc : il pourra vous être utile pour fermer le tuyau ou pour boucher l'embout si vous revenez à l'évacuation dans le réservoir (voir point A).

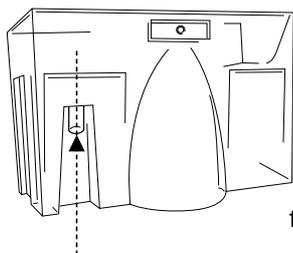


fig. 2

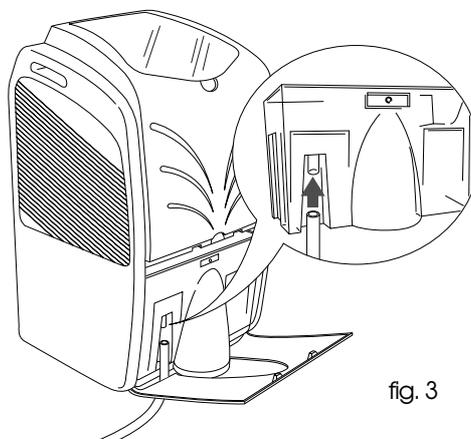
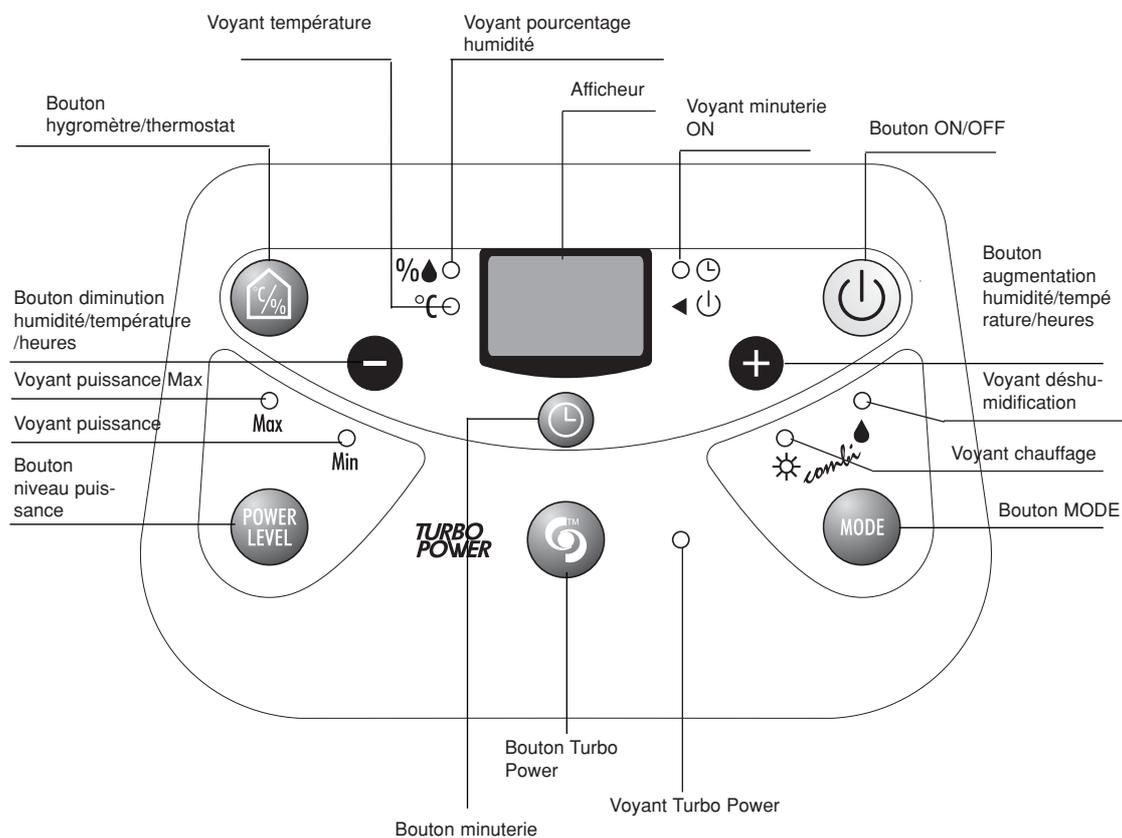


fig. 3

## Description des commandes/ Voyants



FRANÇAIS

### **Bouton "ON/OFF"**

Il permet de mettre l'appareil en marche

### **Bouton "MODE"**

Il permet de sélectionner la fonction "déshumidification", la fonction "chauffage" ou la fonction "combi" (déshumidification + chauffage).

### **Bouton "TURBO POWER"**

Il permet d'activer la fonction "turbo power"

# Boutons



## Bouton "POWER LEVEL"

Il permet de sélectionner le niveau de puissance (MIN/MAX).



## Bouton hygromètre/thermomètre

Il permet d'afficher en séquence pendant 2 secondes l'humidité ambiante avec une tolérance de +/- 5 % ("voyant %▲ clignotant) et la température ambiante avec une tolérance de +/- 1 % (voyant "°C" clignotant).



## Bouton Timer

Il permet de programmer les heures (jusqu'à un maximum de 24) de fonctionnement ou d'activation de l'appareil.



## Boutons augmentation/ diminution humidité/température/heures

Ils permettent de régler, en déshumidification, le niveau d'humidité désirée avec une augmentation de 5 % et, en chauffage, le niveau de température désirée. Ils permettent également de régler la minuterie.

## Afficheur

Signification des sigles pouvant être affichés :

1. "--" Indique que l'appareil est en veille (Stand-by).
2. "TP" Indique que l'appareil fonctionne en TURBO POWER.
3. "FT" Indique que le réservoir manque, qu'il est plein ou mal positionné.
4. "DF" Indique que l'appareil fonctionne à basse température. Ce mode prévoit l'alternance de cycles de ventilation et de cycles de déshumidification, pour éviter la formation de glace. Il est conseillé de chauffer les pièces très froides afin d'augmenter, même de peu, la température ambiante. Cela permet au déshumidificateur de fonctionner dans des conditions optimales, d'améliorer ses performances et d'accélérer le processus de déshumidification.
5. "PF" Indique que les sondes pourraient être en panne ou que l'humidité ambiante est basse.

# Voyants

## **Voyant pourcentage d'humidité**

Allumé, il indique que l'afficheur affiche l'hygromètre. S'il clignote, il indique que l'afficheur affiche pendant 2 secondes l'humidité ambiante (en appuyant sur le bouton thermomètre/hygromètre)

## **Voyant Température**

Allumé, il indique que l'afficheur affiche le thermostat (seulement fonction chauffage). S'il clignote, il indique que l'afficheur affiche pendant 2 secondes la température ambiante (en appuyant sur le bouton thermomètre/hygromètre après l'indication de l'humidité ambiante)

## **Voyant Minuterie**

Allumé, il indique que la fonction minuterie est activée.

## **Voyant déshumidification**

Il indique que l'appareil est en train de fonctionner en mode déshumidification

## **Voyant chauffage**

Il indique que l'appareil est en train de fonctionner en mode chauffage

## **Voyant déshumidification + chauffage**

Il indique que l'appareil est en train de fonctionner en mode COMBI.

## **Min** **Voyant puissance minimale**

Il indique que le niveau de puissance sélectionné est le MIN

## **Max** **Voyant puissance maximale**

Il indique que le niveau de puissance sélectionné est le MAX

## **Voyant turbo power**

Il indique que l'appareil est en train de fonctionner en mode turbo power. Lorsque ce voyant est allumé, tous les autres sont éteints, sauf celui de la minuterie si elle est activée.

## Sélection des fonctions

### Comment déshumidifier (fonction seulement déshumidification)

- 1) Branchez l'appareil.
- 2) Sur l'afficheur, "--" indique que l'appareil est en veille, prêt à fonctionner. Si l'afficheur indique "FT", videz ou positionnez correctement le réservoir.
- 3) Appuyez sur le bouton ON/OFF.
- 4) Appuyez sur le bouton "mode" et choisissez la fonction déshumidification (voyant  allumé). L'afficheur indique la valeur d'humidité relative programmée.
- 5) Appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour choisir l'humidité désirée (30% équivaut à un milieu sec, 80% à un milieu humide).
- 6) Appuyez sur le bouton "power level" pour sélectionner le niveau de puissance de déshumidification désiré (MIN/MAX).
- 7) Appuyez sur le bouton  pour afficher en séquence l'humidité relative de la pièce (voyant "% clignotant) et la température de la pièce (voyant "°C" clignotant).
- 8) Une fois que l'appareil aura atteint la valeur d'humidité programmée, il s'arrêtera et les ventilations périodiques démarreront pour garantir une lecture correcte de l'humidité relative. Dès que l'humidité dépassera le niveau désiré, l'appareil recommencera automatiquement à déshumidifier.

### Comment chauffer

- 1) Branchez l'appareil.
- 2) Sur l'afficheur, "--" indique que l'appareil est en veille, prêt à fonctionner. Si l'afficheur indique "FT", videz ou positionnez correctement le réservoir.
- 3) Appuyez sur le bouton ON/OFF.
- 4) Appuyez sur le bouton "mode" et choisissez la fonction chauffage (voyant  allumé). L'afficheur indique la valeur de température programmée.
- 5) Appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour choisir la température désirée.
- 6) Appuyez sur le bouton  pour sélectionner le niveau de puissance de chauffage désiré (MIN/MAX).
- 7) Appuyez sur le bouton  pour afficher en séquence l'humidité relative de la pièce (voyant "% clignotant) et la température de la pièce (voyant "°C" clignotant).
- 8) Une fois que l'appareil aura atteint la valeur de température programmée, il s'arrêtera et les ventilations périodiques démarreront pour garantir une lecture correcte de la température. Dès que la température baissera au-dessous du niveau désiré, l'appareil recommencera automatiquement à chauffer.

### Fonctionnement combiné (déshumidification + chauffage)

- 1) Branchez l'appareil.
- 2) Sur l'afficheur, "--" indique que l'appareil est en veille, prêt à fonctionner. Si l'afficheur indique "FT", videz ou positionnez correctement le réservoir.
- 3) Appuyez sur le bouton ON/OFF.
- 4) Appuyez sur le bouton "mode" et choisissez la fonction COMBI (voyants  +  allumés). L'afficheur indique la valeur d'humidité programmée.

## Sélection des fonctions

- 5) Appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour choisir l'humidité désirée.
- 6) Appuyez sur le bouton "power level" pour sélectionner le niveau de puissance de déshumidification + chauffage désiré (MIN/MAX).
- 7) Appuyez sur le bouton "🏠" pour afficher en séquence l'humidité relative de la pièce (voyant "%💧" clignotant) et la température de la pièce (voyant "°C" clignotant).
- 8) Une fois que l'appareil aura atteint la valeur d'humidité programmée, il s'arrêtera et les ventilations périodiques démarreront pour garantir une lecture correcte de l'humidité. Dès que l'humidité dépassera le niveau désiré, l'appareil recommencera automatiquement à déshumidifier et chauffer.

### Turbo power

- 1) Branchez l'appareil.
- 2) Sur l'afficheur, "- -" indique que l'appareil est en veille, prêt à fonctionner. Si l'afficheur indique "FT", videz ou positionnez correctement le réservoir.
- 3) Appuyez sur le bouton "🌀".
- 4) La fonction turbo power est une fonction automatique de déshumidification + chauffage, utile lorsque vous désirez faire fonctionner l'appareil à la puissance maximale. Ce mode prévoit de désactiver les programmations d'humidité et température. Toutefois, une protection de température maximale est en marche : elle désactivera la fonction chauffage tout en garantissant celle de déshumidification. L'appareil repartira, même en chauffage, dès que la température baissera. L'afficheur affiche "TP". Il n'est pas possible de modifier les programmations d'humidité ou de température, ni le niveau de puissance. Pour désactiver la fonction turbo power, il suffit d'appuyer de nouveau sur le bouton "🌀".

FRANÇAIS

### Comment programmer la mise en marche retardée

- Branchez l'appareil et appuyez sur le bouton ON/OFF ; sélectionnez la fonction désirée et le niveau de puissance.
- Appuyez de nouveau sur le bouton ON/OFF : l'appareil se mettra en veille.
- Appuyez sur le bouton Timer : sur l'afficheur, les deux segments centraux "- -" clignoteront.
- À l'aide des boutons + ou -, programmez le nombre d'heures au bout duquel l'appareil devra commencer à fonctionner.

Le voyant Timer s'allumera.

Vous pouvez programmer une mise en marche dans l'arc des 24 heures suivantes.

### Comment programmer l'arrêt retardé

- Vous pouvez programmer l'arrêt retardé à partir de tous les modes de fonctionnement (déshumidification/chauffage/combi/ turbo power).
- Appuyez sur le bouton Timer : les deux segments centraux "- -" clignoteront sur l'afficheur.
- À l'aide des boutons + ou -, programmez le nombre d'heures au bout duquel l'appareil devra s'arrêter.

Le voyant Timer s'allumera. À l'heure programmée, l'appareil s'arrêtera et se remettra en veille.

# Nettoyage

## Entretien

Avant toute opération de nettoyage ou entretien, débranchez l'appareil.  
Par mesure de sécurité, évitez de laver votre déshumidificateur au jet d'eau.

## Nettoyage de la carrosserie

- Nettoyez la carrosserie avec un chiffon humide et essuyez avec un chiffon sec.
- N'utilisez jamais d'essence, d'alcool ni de solvants.
- Ne vaporisez jamais d'insecticide ni de produits liquides similaires. La peinture risquerait de s'écailler et la matière plastique de se déformer.

## Nettoyage du filtre à air

Si le filtre est sale, la circulation de l'air devient difficile, le déshumidificateur devient moins efficace et sa fonction de purification baisse. C'est pourquoi il est de bonne règle de nettoyer le filtre régulièrement. La fréquence de l'opération doit être rapportée au milieu et à la durée du fonctionnement.

- Il est de bonne règle de nettoyer le filtre toutes les semaines.
- Pour retirer le filtre à air, saisissez-le et tirez (fig. 4)
- Pour supprimer la poussière qui s'est déposée sur le filtre, utilisez un aspirateur. Si le filtre est très sale, lavez-le à l'eau tiède et rincez-le plusieurs fois.

La température de l'eau ne doit pas dépasser 40 °C.

Après avoir lavé le filtre, laissez-le sécher complètement avant de le remonter.

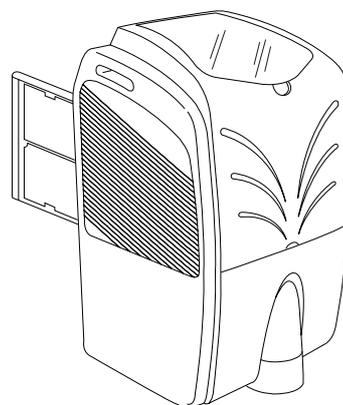


fig. 4

## Longues périodes d'inactivité

- Débranchez l'appareil et videz l'eau du réservoir.
- Nettoyez le filtre et remontez-le.
- Couvrez l'appareil avec un sac en plastique pour le protéger de la poussière.

## Si quelque chose ne fonctionne pas

Contrôlez les points suivants avant de contacter le Centre Assistance Technique agréé opérant dans votre zone.

Problèmes	Causes	Solutions
L'appareil fonctionne en déshumidification (voyant allumé), mais ne réduit pas l'humidité	<ul style="list-style-type: none"> <li>• le filtre est obstrué</li> <li>• la température ou l'humidité dans la pièce est trop basse.</li> <li>• la pièce est trop grande.</li> <li>• les sources d'humidité (casseroles en ébullition etc.) dans la pièce sont trop nombreuses.</li> <li>• l'hygrostat est réglé trop haut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nettoyer le filtre.</li> <li>• il est normal que dans certaines conditions, l'appareil ne déshumidifie pas (dans ce cas, il est conseillé de chauffer la pièce à déshumidifier)</li> <li>• réduire la valeur d'humidité programmée</li> </ul>
L'appareil fonctionne en chauffage (voyant allumé) mais ne chauffe pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• la pièce est trop grande</li> <li>• les fenêtres sont ouvertes</li> <li>• le protecteur de sécurité de la résistance électrique s'est déclenché</li> <li>• le thermostat est réglé trop haut par rapport à la température ambiante</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• fermer les fenêtres</li> <li>• pour rétablir le fonctionnement, arrêter l'appareil pendant quelques minutes, éliminer les causes de la surchauffe et remettre l'appareil en marche. Si le problème persiste, contacter le Centre Assistance.</li> <li>• augmenter la valeur d'humidité programmée</li> </ul>
L'appareil ne fonctionne pas pendant 3 minutes environ après la remise en marche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• le dispositif de sécurité de la machine s'est déclenché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• attendre 3 minutes</li> </ul>
L'afficheur indique "FT"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• manque le réservoir</li> <li>• le réservoir est plein</li> <li>• le réservoir est mal positionné</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• positionner le réservoir</li> <li>• vider le réservoir</li> <li>• le positionner correctement</li> </ul>
L'afficheur indique "DF"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• la température de la pièce est basse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• augmenter, même de peu, la température ambiante</li> </ul>
L'afficheur indique "PF"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• un des capteurs de l'appareil est en panne</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• appeler le centre Assistance</li> </ul>

## Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation	Voir plaque signalétique	
Puissance consommée en déshumidification seulement	"	
Puissance en chauffage LOW:	"	
HIGH:	"	
Puissance maximale consommée	"	
Courant maximal consommé	"	
Réfrigérant	R134a	
Air traité (min/ max)	210/300 m <sup>3</sup> /h	
Dispositif de dégivrage	si	
Thermostat	si	
Hygrostat	si	
Vitesses ventilateur	2	
Protecteurs thermiques résistance électrique	oui	
Protecteur compresseur	oui	
Contrôle réservoir	oui	
Filtre à poussière	oui	
Dimensions L x H x P	365x610x360 mm	
Poids (net)	21,5 kg.	
Capacité réservoir	5.5 litri	

Limites de fonctionnement	Chauffage	Déshumidification
• température	Max. 27°C	5° - 32°
• humidité relative	Max. 90%	30 - 95%

Remarque : La quantité d'eau dissoute dans l'air diminue quand la température baisse. Par exemple, à 5 °C, avec 80% d'humidité relative, un mètre cube d'air contient moins de 5 grammes de vapeur d'eau. Si vous devez résoudre un problème d'humidité par basses températures, nous vous conseillons de sélectionner la fonction COMBI.